

PAROISSE STE-THÉRÈSE Site web / Website
 Témiscaming, QC & Thorne, ON
 www.sttheresetemiscaming.com
 OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

ST. THERESA'S PARISH
 Presbytère / Rectory
 819-627-3381
 67, rue Boucher, C.P. 940



Fortunatus Rudakemwa, admin

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca

Bureau ouvert mardi 9h à 12h

Office open Tuesday (9:00 a.m. to 12:00 p.m.)

Heures de bureau: mer. et jeudi 9h à 15h

Office hours: Wed. & Thurs. 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
 Semaine du
06 janvier
2019



MASSES
 Week of
January 06
2019

Lundi 07 jan.

Monday, Jan. 07

(B) 11h00

PAVILLON LATOURELLE

Mardi 08 jan.

Tuesday, Jan. 08

(B) 11h00 (**RÉSIDENCE**) **Ernestine Gauthier** – Pierre Bérubé

Mercredi 09 jan.

Wednesday, Jan. 09

(F) 8h30 **Lola & Paul-Eugène Benoit** – Succession Lola Benoit

Jeudi 10 jan.

Thursday, Jan. 10

(E) 8h30

Paroissiens & Paroissiennes défuntes

Vendredi 11 jan.

Friday, Jan. 11

(F) 8h30

VILLA MARGUERITE D'YOUVILLE

Baptême du Seigneur (C)
Baptism of the Lord (C)

TEMISCAMING

Saturday, January 12

(E) 4pm

1) **All Parishioners**

2) **Bridget Carroll** – Joan & Keith Jones

TÉMISCAMING

Dimanche, 13 janvier

(F) 9h30

1) **Paroissiens & Paroissiennes**

2) **Claude Isabelle** – Famille Philippe Léger & Florida Gaudet

KIPAWA

Sunday, January 13

(E) 11:00

1) **All Parishioners**

2) **Harry St. Denis** – Shelly Grandlouis

FINANCES

2018-12-23

Ste-Thérèse Env. \$\$\$ En Vrac/Loose TOTAL

47 606,50 53,50 660,00 \$

Our Lady of the Lake 21 515,00 70,00 585,00 \$

FINANCES

NOËL - CHRISTMAS

2018-12-25

Ste-Thérèse Env. \$\$\$ En Vrac/Loose TOTAL

50 1190,00 480,00 1670,00 \$

Our Lady of the Lake 22 494,00 691,00 1185,00 \$

FINANCES

2018-12-30

Ste-Thérèse Env. \$\$\$ En Vrac/Loose TOTAL

42 670,00 85,00 755,00 \$

Noël 2 45,00 00,00 45,00 \$

Our Lady of the Lake 14 137,00 50,00 187,00 \$

Chritmas 1 6,00 00,00 6,00 \$

FINANCES

JOUR DE L'AN – NEW YEAR'S

2018-01-01

Ste-Thérèse Env. \$\$\$ En Vrac/Loose TOTAL

19 250,00 24,00 274,00 \$

Our Lady of the Lake 10 87,00 25,00 112,00 \$

ENVELOPPES DE QUÊTES

**S.V.P. Mettez les enveloppes 2018 au recyclage,
 NE LES UTILISEZ PAS!**

COLLECTION ENVELOPPES

**Please put your 2018 envelopes in the recycling,
 DO NOT USE THEM!!**

BAPTÊMES / BAPTISMS : 2018

Bienvenue dans la communauté catholique:

We welcome into the Catholic community:

- VIOLETTE, Flavie, Lilianne
 Fille de Denis Violette et Mélissa Hébert-Charette
- BÉNARD, Rose Marie, Hélène
 Fille de Mathieu Bénard & Claudie Lebrasseur
- CHARTRAND-BATES, Wyatt, Léo
 Son of Charles Bates & Dominique Chartrand
- SUTHERLAND, Jaikobie, Isaac
 Son of Alisha Sutherland
- PRESSEAUULT, Keira, Margaret
 Daughter of Steven Presseault & Holly Presseault
- RAYMOND, Isabelle, Doris
 Fille de Nicholas Raymond & Émilie Bénard
- GREEN, Kyler, Derek
 Son of Derek Green & Stacey McBride
- GREEN, Arianna, Irene
 Daughter of Derek Green & Stacey McBride



Message du Diocèse – Message from the Diocese

Monsieur Matthew Schooley, économiste diocésain. *Il nous fait plaisir de vous informer que nous avons accordé à Monsieur Matthew Schooley le poste d'économiste diocésain pour le Diocèse de Pembroke. Il succède à Monsieur Paul Morris qui est avec nous depuis seize ans.*

Mr. Matthew Schooley, Financial Administrator. The Diocese is pleased to announce that Mr. Matthew Schooley has recently been hired to occupy the position of Financial Administrator for the Diocese of Pembroke. Mr. Schooley will succeed Mr. Paul Morris who has retired after sixteen years in the diocesan office.



Tout un chemin

Matthieu écrit tout simplement : *Jésus est né à Bethléem, au temps du roi Hérode le Grand.* Tels sont les seuls mots de Matthieu sur la naissance de Jésus. Il semble donc s'intéresser très peu à l'événement qui a pourtant marqué l'histoire de notre planète. Le récit n'a rien à voir avec le folklore de Noël.

Les gens de Jérusalem restent bien au chaud à Jérusalem pendant que les Mages sont en marche vers l'étoile, se lancent vers l'inconnu, entreprennent un long voyage à leur risque et péril. À certains moments la route est claire et facile à suivre, à d'autres elle est sombre et incertaine. Ils acceptent de se faire surprendre.

Les Mages cherchaient celui qui est au-dessus de tout, le Seigneur. Ils ne se laissent pas décourager par ce qu'ils voient : un enfant sur la paille. Ils ne demeurent pas sur place dans l'étable de Bethléem. Remplis d'une grande sagesse, ils retournent dans leur pays par un autre chemin. Dieu nous fait prendre souvent des routes nouvelles. Prendre un nouveau chemin peut créer en nous un changement et faire en sorte que l'on ne voit plus la vie de la même façon.

Ici et maintenant dans l'église, nous ne sommes pas des touristes, nous sommes des chercheurs de Dieu. Lors d'un départ, c'est le premier pas qui est le plus difficile à faire. Partir vers l'inconnu suppose un moment d'hésitation et de curiosité. Nous sommes invités en ce dimanche à nous prosterner devant Dieu et non devant des idoles que peuvent être la gloire, le succès, l'argent, le bien-être, la carrière, le loisir. S'approcher de Dieu est une libération et donne de la couleur à nos valeurs.

Le texte de l'Épiphanie est l'histoire de la recherche de Dieu. Comme les mages, nous sommes invités à devenir des pèlerins de l'infiniment grand. Mettons-nous en route vers le fond de nous-mêmes pour saisir le sens de notre vie. Visiter notre intérieur risque de remettre en question bien des sécurités. Avec cette manifestation de Dieu dans notre vie, rien ne peut s'écrouler, car notre maison est bâtie sur le roc.

Nous avons vu se lever son étoile et nous sommes venus nous prosterner devant lui. C'est un peu comme la religieuse missionnaire qui voit arriver à son couvent en Afrique une de ses élèves lui apportant son cadeau pour la nouvelle année. Elle accepte avec joie ce présent et lui dit : «Tu as fait ces quarante kilomètres pour venir me donner ce cadeau, je t'en suis reconnaissante.» Et l'enfant d'ajouter : « La longue marche fait aussi partie du cadeau ». Et la religieuse se mit à pleurer.

À nous de comprendre que le chemin le plus difficile, qui est pourtant le plus court, c'est de passer de notre tête à notre cœur. Nous aurons au cours de la nouvelle année des occasions de faire une longue route avec un malade, un ami, un parent, un copain, soyez assurés que le Seigneur est reconnaissant de la route parcourue avec lui en son nom. C'est à vous que cela fait du bien. Bonne année.

Yvon Cousineau, c.s.c.



The way forward...

St. Matthew writes very simply: *In the time of King Herod, after Jesus was born in Bethlehem of Judea....* These are his only words about Jesus' birth. He is very low key about the event that has marked the history of our planet. This brief passage contrasts with our traditional Christmas celebrations.

While the people of Jerusalem were comfortable in their homes, the Magi followed a star, headed into the unknown, embarked on a long journey – and were ready to take great risks. At times they would find the road relatively clear and easy to follow. Other days, it was dark and uncertain. They were prepared for all eventualities.

The Magi were on a quest to find the One, the Lord who is above all. They found the Child, lying on a bed of straw. They did not remain in Bethlehem and wisely chose to return home by another route. God often makes us follow new paths which inevitably produce changes and enable us to see life from new perspectives.

We are not mere tourists visiting our churches, we are seeking God. The first step on any adventure is always the most difficult. Stepping into the unknown inevitably brings moments of hesitation and curiosity. This Sunday, we are invited to make God our priority and reject distractions such as the pursuit of fame, success and wealth. Choosing to worship God liberates us and strengthens our values.

The Epiphany tells the story of the Magi's search for the King of the Jews. Like the Magi, we are invited to become pilgrims on our personal journeys which will enable us to delve deep into ourselves and come to terms with what we expect from life. This self-exploration leads to questions about what we consider our secure places. When God is present, first and foremost in our lives, we are secure because our foundation is firm.

Where is the child who has been born king of the Jews? For we observed his star at its rising, and have come to pay him homage. This quotation reminds me of a story of a missionary sister and one of her students who arrived at her convent and brought her a New Year's gift. She graciously accepted it and said: "You have walked these forty kilometers to give me this gift, I thank you." The student responded: "The long journey was also part of the gift." The sister was overcome with emotion.

We come to understand that the most difficult path, which may also be shortest, is to start with our minds and end with our hearts. In the New Year we will have opportunities to journey with those who are ill, the elderly, our friends, relatives and many others. Rest assured that the Lord is grateful for these journeys which ultimately benefit us. Happy New Year!

Yvon Cousineau, c.s.c.

Translated by Honore Kerwin Borrelli